



DEPARTMENT *of*
PUBLIC UTILITIES



INFORME SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

2026 | N.º DE IDENTIFICACIÓN DEL SISTEMA PÚBLICO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA DE UTAH 18026

Este informe contiene información muy importante sobre la calidad del agua potable que consume. Puede encontrar una versión completa de este informe en español en: www.slc.gov/utilities/water-quality.

El Departamento de Servicios de Agua de Salt Lake City (SLCDPU en inglés), sistema público de abastecimiento de agua del estado de Utah n.º 18026, se complace en presentar el Informe anual de confianza de los consumidores (CCR). Este informe incluye avisos públicos relacionados con la calidad del agua, y fomenta la transparencia y la conciencia de la población sobre la seguridad del agua, así como sobre nuestras iniciativas para garantizar que el agua que suministramos cumpla o supere las normas federales y estatales. En 2025 no se impuso ninguna sanción al SLCDPU por incumplimientos relacionados con el agua potable.

El SLCDPU se rige por un firme compromiso con la buena gestión y con garantizar una administración responsable y sustentable de los recursos para las generaciones futuras. Esta dedicación guía nuestra planificación y nuestra toma de decisiones, y refleja un compromiso más amplio con la responsabilidad medioambiental y la participación comunitaria en toda nuestra área de servicio, que incluye Salt Lake City y partes de Millcreek, Holladay, Cottonwood Heights y otras comunidades. Puede consultar un mapa de nuestra área de suministro de agua en: www.slcc.gov/utilities.

Entre los eventos destacados de 2025 se incluyen:

1. Actualización sobre las obras en la planta de tratamiento de aguas de City Creek:

La planta de tratamiento de aguas de City Creek constituye un recurso hídrico fundamental para la comunidad. El proyecto de reconstrucción de City Creek, financiado en parte con fondos federales, siguió avanzando y, una vez finalizado, podría suministrar hasta 16 millones de galones diarios de agua potable a los consumidores del SLCDPU.

2. Eliminación de fluoruro del suministro público de agua. El proyecto de ley estatal 81 (HB81) prohibió la adición de fluoruro en las redes públicas de abastecimiento de agua a partir del 7 de mayo de 2025.

El SLCDPU mantiene su compromiso con la gestión sustentable de los recursos y la prestación de un servicio de excelente calidad para satisfacer las necesidades actuales y futuras. Nuestra misión es servir y proteger a nuestra comunidad y al medio ambiente.



¿DE DÓNDE PROVIENE EL AGUA QUE CONSUMO?

Tenemos la suerte de contar con una gran variedad de fuentes de agua de alta calidad, entre las que se incluyen arroyos de montaña, embalses de aguas superficiales, y una red de pozos y manantiales de aguas subterráneas. Además, recibimos agua tratada del Distrito Metropolitano de Aguas de Salt Lake y Sandy, y del Distrito de Conservación de Aguas de Jordan Valley.

Durante los meses de verano, cuando disminuye el caudal de los arroyos de montaña, complementamos nuestro suministro con agua subterránea de pozos, que se combina con agua superficial tratada en todo el sistema. Esta combinación variada de fuentes nos ayuda a satisfacer el aumento de la demanda de agua en los meses más cálidos, al tiempo que garantiza una presión de agua adecuada en todo el sistema. Esta presión es fundamental no solo para garantizar un servicio confiable, sino también para la seguridad pública y la protección contra incendios.



¿CÓMO SE TRATA EL AGUA QUE CONSUMO?



El SLCDPU opera tres plantas de tratamiento de aguas superficiales que utilizan un proceso de tratamiento en varias etapas para garantizar la máxima calidad del agua. Estos son los pasos del tratamiento:

Coagulación: Se añaden al agua productos químicos autorizados (denominados coagulantes) para eliminar la suciedad y otras partículas. Estos coagulantes forman partículas pegajosas conocidas como “flóculos”, que atraen las impurezas.

Floculación: Mediante una mezcla suave, los flóculos pequeños se agrupan para formar flóculos más grandes, lo que ayuda a que las partículas se depositen en el fondo del agua de forma más eficaz.

Sedimentación: Las partículas más pesadas se depositan de forma natural en el fondo de un tanque, dejando el agua más clara en la superficie.

Filtración: El agua atraviesa capas de arena, grava y carbón vegetal que filtran incluso las partículas más pequeñas.

Desinfección: Para eliminar cualquier resto de bacterias, virus o quistes, se añade una pequeña cantidad de cloro o se aplican otros métodos de desinfección con el fin de garantizar que el agua sea apta para el consumo.

Fluoración: Históricamente, se añadía fluoruro al agua potable para cumplir con los requisitos del Departamento de Salud del Condado de Salt Lake, pero a partir de mayo de 2025, en respuesta a la nueva legislación estatal, este proceso de fluoración ya no se lleva a cabo.



PROTECCIÓN DE LAS FUENTES DE AGUA

El agua potable de Salt Lake City procede de arroyos de montaña de excelente calidad de Wasatch Range, entre los que se incluyen City Creek, Parleys Creek, Big Cottonwood Creek y Little Cottonwood Creek. Estos arroyos se encuentran dentro de cuencas hidrográficas protegidas. Entre otras fuentes de agua potable protegidas se incluyen diversos pozos de aguas subterráneas profundas y manantiales, así como el agua tratada del Distrito Metropolitano de Aguas de Salt Lake y Sandy, procedente de los ríos Provo, Duchesne y Weber, y almacenada en los embalses de Jordanelle y Deer Creek.

Para garantizar la seguridad y la fiabilidad continuas de estas fuentes, el SLCDPU implementa un Plan integral de gestión de cuencas hidrográficas. Colaboramos estrechamente con socios regionales para apoyar la conservación y la protección a largo plazo de nuestras cuencas hidrográficas de montaña. Además de nuestras fuentes de agua superficiales, protegemos activamente las reservas de agua subterránea mediante ordenanzas locales, la planificación del uso del suelo e iniciativas de colaboración destinadas a preservar este recurso fundamental. Esto garantiza agua potable limpia y confiable para nuestra comunidad, sin comprometer la calidad.

Para obtener más información, visite www.slc.gov/utilities/groundwater-source-protection/.



FLUORURO

En respuesta a la ley de Utah del 7 de mayo de 2025, que prohíbe la adición de fluoruro a las redes públicas de agua potable, el SLCDPU ha dejado de añadir fluoruro a nuestro sistema de aguas. Sin embargo, el fluoruro está presente de forma natural en pequeñas cantidades en el agua de origen, como las aguas subterráneas y los arroyos de montaña. Estas concentraciones naturales varían en función de la fuente de agua concreta y de la época del año. Los niveles de fluoruro oscilan entre 0.0 y 0.28 mg/l (miligramos por litro), con un promedio de 0.115 mg/l en todo el sistema. Este valor es muy inferior al nivel objetivo de fluoración anterior, que era de 0.7 mg/l. Para obtener más información, visite

<https://deq.stage.utah.gov/drinking-water/fluoride-drinking-water/>.



PLOMO Y COBRE

El plomo puede provocar graves problemas de salud, especialmente en embarazadas y niños pequeños. El plomo presente en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes relacionados con las tuberías de suministro y las instalaciones de fontanería domésticas. El SLCDPU se encarga de suministrar agua potable de alta calidad y de retirar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería de su vivienda. Usted comparte la responsabilidad de proteger a su familia del plomo dentro de su hogar. Puede asumir su responsabilidad identificando y eliminando los materiales que contienen plomo de las tuberías de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo para su familia. Si ha detectado que hay tuberías de plomo en su casa o le preocupa que pueda haberlas, puede dejar correr el agua estancada de las tuberías durante unos minutos antes de beberla. Para descargar el agua, puede abrir la llave, darse una ducha, poner la lavadora o fregar los platos. También puede utilizar un filtro certificado por un organismo acreditado por el instituto American National Standards Institute para reducir el plomo en el agua potable. Si le preocupa el nivel de plomo en el agua que consume y desea realizar un análisis del agua, contacte al SLCDPU por correo electrónico (lead@slc.gov) o llame al 844-lead-slc. Encontrará información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

El SLCDPU ha completado un inventario inicial de las tuberías de servicio con plomo de su sistema. Este inventario incluye información sobre las tuberías de conexión que unen las redes de agua a los edificios y viviendas. Puede consultar este inventario en www.slc.gov/utilities/servicelinematerialmap/.

Estamos desarrollando herramientas para localizar y sustituir las tuberías de plomo, en el marco de la nueva normativa sobre plomo y cobre de la Agencia de Protección Ambiental (EPA). En colaboración con el estado de Utah, Salt Lake City recibió más de \$39 millones en financia-

miento mediante préstamos federales para ayudar a los residentes a sustituir las tuberías de plomo. Para identificar el material de sus tuberías o para obtener más información sobre el programa, visite nuestro sitio web: www.slc.gov/utilities/slcleadandcopperprogram/.

En 2024, realizamos el muestreo trienal para analizar los niveles de plomo y cobre en el agua. En la siguiente tabla se resumen los resultados.

| | Nivel de acción (en ppb, o partes por mil millones) | N.º de muestras | N.º de puntos de muestreo que superan el nivel de acción en el primer litro de muestra | N.º de puntos de muestreo que superan el nivel de acción en el quinto litro de muestra | Percentil 90 para el primer litro | Percentil 90 para el quinto litro | Fuente de contaminación |
|-------|--|-----------------|--|--|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Plomo | 15 ppb | 53 | 0 | 1 | 2.6 | 2.2 | Corrosión de las tuberías domésticas |
| Cobre | 1300 ppb | 53 | 1 | 0 | 302 | 218.9 | Corrosión de las tuberías domésticas |

En la actualidad, no se exige ni se aplica ningún control de la corrosión como medida de tratamiento del sistema de abastecimiento de agua.



CONTROL DE CONEXIONES CRUZADAS

Proteger nuestra agua potable de la contaminación implica evitar el reflujó. El reflujó se produce cuando el agua fluye en sentido contrario hacia el interior del sistema debido a un exceso de presión o a un efecto sifón, lo que puede provocar que entren contaminantes en el suministro de agua potable.

Para hacer frente a este riesgo, se instalan dispositivos antirretorno en los puntos en los que podría producirse una conexión cruzada y el agua potable podría mezclarse con sustancias nocivas, como productos químicos, aguas residuales o residuos industriales. Estos dispositivos se someten a rigurosas inspecciones y pruebas anuales para garantizar su correcto funcionamiento.

Nuestro equipo especializado inspecciona de forma activa sistemas de riego, instalaciones industriales y propiedades comerciales para detectar posibles conexiones cruzadas. Cuando se identifican riesgos, eliminamos el peligro o lo controlamos mediante medidas adecuadas de prevención de reflujó. Estas medidas son fundamentales para mantener la alta calidad de nuestra agua potable. Para obtener más información, visite www.slc.gov/utilities/cross-connections o envíenos un correo electrónico a backflow@slc.gov.



TABLA DE DATOS SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Para garantizar la seguridad del agua corriente, la EPA establece normas que limitan la cantidad de contaminantes presentes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento. En la tabla siguiente se enumeran todos los contaminantes del agua potable que detectamos durante el año calendario al que se refiere este informe (datos de 2025). Aunque se analizaron muchos más contaminantes, solo se detectaron en el agua las sustancias que se enumeran a continuación. Todas las fuentes de agua potable contienen algunos contaminantes de origen natural. En concentraciones bajas, estas sustancias no suelen ser nocivas. Eliminar todos los contaminantes resultaría extremadamente costoso y, en la mayoría de los casos, no supondría una mayor protección de la salud pública.

Algunos minerales de origen natural pueden, de hecho, mejorar el sabor del agua potable y aportar un valor nutricional en pequeñas cantidades. La EPA o las autoridades estatales nos exigen que controlemos determinados contaminantes con una frecuencia inferior a una vez al año, ya sea porque las concentraciones de dichos contaminantes no varían de forma significativa de un año a otro, o porque el sistema no se considera vulnerable a este tipo de contaminación. Por lo tanto, algunos de nuestros datos, aunque son representativos, pueden tener más de un año de antigüedad. En esta tabla puede haber términos y abreviaturas con los que no esté familiarizado. Para facilitar la comprensión, ofrecemos las definiciones debajo de la tabla.

| | Normas MCL o TT | MCLG | WTP de Big Cottonwood | WTP de City Creek | WTP de Parleys | Rango de pozos y manantiales de Salt Lake City | WTP de Little Cottonwood del MWDSL | WTP de Point of the Mountain del MWDSL | Distrito de Conservación de Aguas de Jordan Valley (JWCD) | Fuente de contaminación |
|----------------------------------|--------------------|----------|--------------------------|-------------------------|-------------------|--|---|---|---|---|
| MCL primario | | | | | | | | | | |
| Compuestos inorgánicos primarios | | | | | | | | | | |
| Antimonio | 6 ppb | 6 ppb | ND | ND | ND | ND - 0.7 | ND | ND | 0.003 | Vertidos de refinerías de petróleo; retardantes de llama; cerámica; productos electrónicos; soldadura. |
| Arsénico | 10 ppb | 0 ppb | ND | ND | ND | ND - 1.2 | ND | ND | 1.2 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Bario | 2000 ppb | 2000 ppb | 36 | 26 | 35 | 44 - 108 | 67 | 71.4 | 59.5 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Cianuro | 200 ppb | 200 ppb | ND | ND | ND | ND - 5 | ND | ND | 0.67 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Fluoruro | 4 ppm | 4 ppm | 0.324 | 0.295 | 0.274 | ND - 0.335 | 0.42 | 0.269 | 0.35 | Erosión de los yacimientos naturales. Se añadió fluoruro a la fuente hasta el 7 de mayo de 2025, fecha en la que una nueva ley de Utah prohibió esta adición. |
| Plomo | NE ppb | 0 ppb | ND | ND | ND | ND | ND | ND | 0.001 | Corrosión de las tuberías domésticas. |
| Nitrato | 10 ppm | 10 ppm | 0.165 | 0.09 | ND | ND - 4.35 | 0.261 | 0.248 | 1.21 | Escorrentía de fertilizantes, filtración de tanques sépticos y materia orgánica de origen natural. |
| Selenio | 50 ppb | 50 ppb | ND | 0.7 | ND | ND - 1.8 | ND | ND | 0.91 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Sodio | NE ppm | NE | 13.9 | 6 | 12.1 | 11 - 63.4 | 18.2 | 11.9 | 24.8 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Sulfato | 1000 ppm | NE | 30.53 | 8.31 | 7.49 | ND - 214 | 39.6 | 39.6 | 49.4 | Erosión de los depósitos naturales y escorrentía procedente del deshielo de las carreteras. |
| Talio | 2 ppb | 0.5 ppb | ND | ND | ND | ND | ND | ND | 0.06 | Filtración desde sitios de procesamiento de minerales y descargas provenientes de fábricas de productos electrónicos, vidrio y productos farmacéuticos. |
| TDS | 2000 ppm | NE | 214 | 229 | 259 | 236 - 796 | 219 | 234 | 292.5 | Erosión de los yacimientos naturales. |

| | Normas MCL o TT | MCLG | WTP de Big Cottonwood | WTP de City Creek | WTP de Parleys | Rango de pozos y manantiales de Salt Lake City | WTP de Little Cottonwood del MWDSLS | WTP de Point of the Mountain del MWDSLS | Distrito de Conservación de Aguas de Jordan Valley (JVWCD) | Fuente de contaminación |
|------------------------------------|-----------------|------|-----------------------|-------------------|----------------|--|-------------------------------------|---|--|---|
| MCL secundario | | | | | | | | | | |
| Compuestos inorgánicos secundarios | | | | | | | | | | |
| Aluminio | 50 a 200 ppb | NE | ND | ND | ND | ND - 0.07 | 1.5 | 10.6 | 2.7 | Erosión de los depósitos naturales y residuos de tratamiento. |
| Cloruro | 250 ppm | NE | 24 | 6.54 | 31.13 | NE - 216 | 30.6 | 32.7 | 51.3 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Conductancia/ Conductividad | NA umhos/cm | NE | 371 | 402 | 425 | 384 - 1188 | 391 | 423 | 3.1 | De origen natural. |
| Cobre | 1000 ppb | NE | ND | 8 | 5 | ND - 6 | ND | ND | 0.8 | Corrosión de las tuberías domésticas. |
| Hierro | 300 ppb | NE | ND | ND | ND | ND - 60 | 3 | 1.82 | 3.8 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Manganeso | 50 ppb | NE | ND | ND | 1.1 | ND | ND | ND | 0.2 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| pH | 6.5 a 8.5 | NE | 7.89 | 8.08 | 7.93 | 7.19 - 8.24 | 7.71 | 8.01 | 7.7 | De origen natural y tratado químicamente.. |
| Plata | 100 ppb | NE | ND | ND | 0.5 | ND | - | - | 0 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Zinc | 5000 ppb | NE | ND | ND | ND | ND - 10 | 1.39 | ND | 0.76 | Erosión de los yacimientos naturales. |

| | | | | | | | | | | |
|---|--------|----|------|------|------|------------|-----|-----|-------|--|
| Sin regular (sin MCL) | | | | | | | | | | |
| Parámetros no regulados: no se requiere seguimiento | | | | | | | | | | |
| Alcalinidad, bicarbonato | UR ppm | NE | 95 | 197 | 155 | 109 - 254 | - | - | 141 | De origen natural.. |
| Alcalinidad, total (CaCO ₃) | UR ppm | NE | 104 | 199 | 160 | 109 - 254 | 102 | 115 | 121 | De origen natural.. |
| Amoníaco | UR ppm | NE | ND | ND | ND | ND | - | - | 0.2 | Escorrentía procedente de fertilizantes y de origen natural. |
| Bromuro | UR ppb | NE | 3 | ND | ND | ND - 1000 | ND | ND | ND | De origen natural.. |
| Boro | UR ppb | NE | - | - | - | - | - | - | 37 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Calcio | UR ppm | NE | 39.5 | 61.1 | 55.9 | 41.7 - 147 | - | - | 45.6 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Dureza, Calcio | UR ppm | NE | - | - | - | - | 112 | 123 | 117.7 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Dureza, total | UR ppm | NE | 136 | 212 | 175 | 154 - 571 | 152 | 164 | 184.1 | Erosión de los yacimientos naturales. |

| | Normas MCL o TT | MCLG | WTP de Big Cottonwood | WTP de City Creek | WTP de Parleys | Rango de pozos y manantiales de Salt Lake City | WTP de Little Cottonwood del MWDSL | WTP de Point of the Mountain del MWDSL | Distrito de Conservación de Aguas de Jordan Valley (JVWCD) | Fuente de contaminación |
|--------------|-----------------|------|-----------------------|-------------------|----------------|--|------------------------------------|--|--|--|
| granos/galón | Calculado | NE | 8.0 | 12.4 | 10.2 | 9.6 - 33.4 | - | - | - | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Magnesio | UR ppm | NE | 13.6 | 17.1 | 5 | 13.5 - 45.2 | - | - | 16.4 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Molibdeno | UR ppb | NE | ND | ND | ND | ND | 1.93 | 1.28 | 0.4 | Subproducto de la extracción de cobre y tungsteno. |
| Ortofosfatos | UR ppm | NE | 0.027 | 0.003 | ND | ND - 0.28 | - | - | 6.23 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Potasio | UR ppm | NE | 0.9 | 0.6 | 0.6 | 0.9 - 3.4 | - | - | 3.2 | Erosión de los yacimientos naturales. |
| Turbidez | UR NTU | NE | 0.02 | 0.03 | 0.03 | 0.09 - 0.79 | 0.022 | 0.03 | 0.14 | Material en suspensión procedente de la escorrentía del suelo. |

| VOC | | | | | | | | | | |
|---|----------|--------|------|-------|------|-------------|------|------|------|---|
| Cloroformo | UR ppb | NE | 6.1 | 0.9 | 5.4 | ND - 0.8 | - | - | 6.9 | Subproducto de la desinfección del agua potable. |
| Bromoformo | UR ppb | NE | ND | ND | ND | ND | - | - | 0.04 | Subproducto de la desinfección del agua potable. |
| Dibromoclorometano | UR ppb | NE | ND | ND | 0.7 | ND - 0.6 | - | - | 0.9 | Subproducto de la desinfección del agua potable. |
| Bromodichlorometano | UR ppb | NE | 1.2 | 0.8 | 2.2 | ND - 0.6 | - | - | 2.3 | Subproducto de la desinfección del agua potable. |
| Todos los demás parámetros | UR ppb | Varios | ND | ND | ND | ND | - | - | ND | Varias fuentes. |
| Pesticidas/PCB/SOC | | | | | | | | | | |
| Todos los parámetros | Various | Varios | ND | ND | ND | ND | - | - | ND | Varias fuentes. |
| Radiológico | | | | | | | | | | |
| Radio 228 | NE pCi/L | NE | 0.51 | 0.1* | 0.25 | 0.25 - 1.04 | 0.12 | 0.55 | 0.32 | Descomposición de depósitos naturales y artificiales. |
| Actividad alfa total | 15 pCi/L | NE | 0.8 | 0.05* | 1.8 | 0.6 - 3.8 | 1.5 | -0.7 | 2.6 | Descomposición de depósitos naturales y artificiales. |
| *No se requiere control radiológico anual en la WTP de City Creek; estos resultados corresponden a muestras recopiladas en 2022 | | | | | | | | | | |

| | Normas MCL o TT | MCLG | WTP de Big Cottonwood | WTP de City Creek | WTP de Parleys | Rango de pozos y manantiales de Salt Lake City | WTP de Little Cottonwood del MWDSLS | WTP de Point of the Mountain del MWDSLS | Distrito de Conservación de Aguas de Jordan Valley (JVWCD) | Fuente de contaminación |
|---------------------------|-----------------|------|-----------------------|-------------------|----------------|--|-------------------------------------|---|--|---|
| Material orgánico | | | | | | | | | | |
| Carbono orgánico total | TT | NE | 0.689 | 0.675 | 1.782 | ND - 0.6 | 1.83 | 1.97 | 1.8 | De origen natural. |
| Carbono orgánico disuelto | TT | NE | 0.715 | 0.699 | 1.748 | - | 1.9 | 1.93 | 1.9 | De origen natural. |
| UV-254 | UR 1/cm | NE | 0.012 | 0.014 | 0.027 | ND - 0.013 | 0.025 | 0.021 | 0.027 | Es una medida de la concentración de compuestos orgánicos que absorben los rayos UV. De origen natural. |

| Cumplimiento de la normativa del sistema de distribución | | | | | | | | | |
|--|-----------------|----------------|-----------------|---------------|-------------------------------------|---|--|--|--|
| | Normas MCL o TT | MCLG | Promedio de SLC | Rango de SLC | WTP de Little Cottonwood del MWDSLS | WTP de Point of the Mountain del MWDSLS | Distrito de Conservación de Aguas de Jordan Valley (JVWCD) | Fuente de contaminación | |
| Desinfectantes/subproductos de la desinfección | | | | | | | | | |
| Cloro | 4 ppm (MRDL) | 4 ppm (MRDLG) | 0.64 | ND - 1.44 | 0.85 | 0.73 | 0.85 | Desinfectante para agua potable. | |
| TTHM | 80 ppb | NE | 36.71 | 11.77 - 75.57 | 19.4 | 33.6 | 24.9 | Subproducto de la desinfección del agua potable. | |
| HAA5 | 60 ppb | NE | 26.49 | 12.63 - 48.02 | 10.5 | 26.6 | 16.7 | Subproducto de la desinfección del agua potable. | |
| HAA6 | UR ppb | NE | - | - | - | - | 53 | Subproducto de la desinfección del agua potable. | |
| Dióxido de cloro | 80 ppb | 80 ppm (MRDLG) | - | - | - | - | 3 | Desinfectante para agua potable. | |
| Clorito | 1 ppm | 0.8 ppm | - | - | - | - | 0.26 | Subproducto de la desinfección del agua potable. | |

| Microbiológico (sistema de distribución) | Presencia | N.º de muestras | % positivo | % mensual más alto | Fuente de contaminación |
|---|-------------------|-----------------|------------|--------------------|---|
| Coliformes totales (porcentaje de resultados positivos) | No superior al 5% | 2,955 | 0.00% | 0.00% | MCL se refiere al cumplimiento mensual. No se impusieron sanciones. Residuos fecales humanos y animales, presentes de forma natural en el medio ambiente. |
| E. coli (porcentaje de resultados positivos) | 0.00 | 2,955 | 0.00% | 0.00% | |



DESCRIPCIÓN DE UNIDADES

1/cm: Uno por centímetro

mg/L: miligramos por litro

MRL: Nivel mínimo de notificación

NA: No aplicable

ND: No se ha detectado

NE: No se ha establecido

NTU: Unidad de turbidez nefelométrica

pCi/L: picocuries por litro

ppb: partes por mil millones

ppm: partes por millón

ppt: partes por billón

umhos/cm: microohmios por centímetro

DEFINICIONES Y ABREVIATURAS IMPORTANTES RELACIONADAS CON EL AGUA POTABLE

Nivel de acción (AL):

La concentración de un contaminante que, si se supera, da lugar a la aplicación de medidas de tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de agua.

CCR: Informe de confianza del consumidor

HAA5: Cinco ácidos haloacéticos

HAA6: Seis ácidos haloacéticos

Herbicida: Cualquier sustancia química que se utilice para controlar la vegetación indeseable.

JVWCD: Distrito de Conservación de Aguas de Jordan Valley

Nivel máximo de contaminantes (MCL):

El nivel máximo permitido de un contaminante en el agua potable. Los MCL se fijan lo más cerca posible de los MCLG, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG):

El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsible para la salud. Los MCLG ofrecen un margen de seguridad.

Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL):

El nivel máximo permitido de un desinfectante en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que es necesario añadir un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG):

El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsible para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los

contaminantes microbianos.

MWDSL: Distrito Metropolitano de Aguas de Salt Lake y Sandy.

Pesticida: En general, cualquier sustancia o mezcla de sustancias destinada a prevenir, eliminar, repeler o mitigar cualquier plaga.

PCB: Bifenilos policlorados.

SOC: Productos químicos orgánicos sintéticos.

SS: Norma secundaria.

Técnica de tratamiento (TT):

Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

TTHM: Trihalometanos totales.

UV: Ultravioleta.

UR: Sin regular.

VOC: Compuestos orgánicos volátiles.

WTP: Planta de tratamiento de agua.





¿POR QUÉ HAY CONTAMINANTES EN MI AGUA POTABLE?

Tanto el agua corriente como el agua en botella proceden de ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos.

A medida que el agua discurre por la superficie terrestre o se filtra por el suelo, disuelve minerales de origen natural y, en algunos casos, material radiactivo. El agua también puede recoger y transportar sustancias derivadas de la presencia de animales o de la actividad humana. Estas sustancias también se denominan contaminantes. Entre los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua se incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones ganaderas y la fauna silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, el vertido de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, el vertido de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden proceder de las gasolineras, de las escorrentías de aguas pluviales urbanas y de los sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser de origen natural o ser consecuencia de la producción de petróleo y gas, y de las actividades mineras.

Es razonable suponer que el agua potable, incluida la embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de contaminantes. La presencia de contaminantes no implica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud, puede llamar a la línea de atención telefónica de la EPA sobre agua potable segura: 800-426-4791.

Es posible que algunas personas sean más vulnerables a los contaminantes presentes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las que padecen cáncer y reciben quimioterapia, las que se han sometido a un trasplante de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y los bebés pueden correr mayor riesgo a contraer infecciones. Estas personas deberían consultar a sus proveedores de atención médica sobre el consumo de agua. Las directrices de la EPA y los CDC sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos pueden consultarse en la línea de atención telefónica sobre agua potable segura: 800-426-4791.



¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

Lo invitamos a unirse al debate y a involucrarse en las decisiones que afectan el agua potable de nuestra comunidad participando en el Comité Asesor de Servicios de Agua (PUAC en inglés). El PUAC, integrado por nueve residentes locales, apoya el desarrollo y el funcionamiento de los servicios de agua. Las reuniones públicas se celebran el cuarto jueves de cada mes. Para obtener más información, visite: <https://www.slc.gov/boards/boards-commissions/public-utilities-advisory-committee/>.



AFILIACIONES

El SLCDPU es miembro de la Asociación Estadounidense de Obras Hidráulicas, la Fundación para la Investigación del Agua, la Asociación de Agencias Metropolitanas del Agua, la Asociación Estadounidense de Recursos Hídricos, la Alianza para el Agua Segura, la Alianza para la Calidad del Agua de Utah, la Asociación Nacional de Agencias de Agua Limpia, la Coalición Urbana Occidental del Agua, la Coalición de Aguas Pluviales del Condado de Salt Lake, entre otras.

RECURSOS

Para obtener información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para reducir a lo mínimo la exposición, llame a:

Departamento de Servicios de Agua de Salt Lake City

Atención al cliente: 801-483-6900

Servicio de emergencia 24/7: 801-483-6700

División de Calidad del Agua: 801-483-6729 o 801-483-6810

www.slcc.gov/Utilities

Para más información, contacte a:

Laura Briefer, MPA, Directora

Dustin White, Responsable del Programa de Calidad del Agua

1530 S. West Temple St.

Salt Lake City, UT 84115

Tel.: 801-483-6867

Tel.: 801-483-6770

Otros contactos

División de Agua Potable de Utah: 801-536-4200

www.DEQ.Utah.Gov/Division-Drinking-Water

Departamento de Salud del condado de Salt Lake: 385-468-4100

www.saltlakecounty.gov/Health

Línea directa de la EPA sobre agua potable segura: 800-426-4791

www.EPA.Gov/Ground-Water-and-Drinking-Water

Conecte con nosotros:

✉ SLCDPUEngagement@slc.gov

 [@Salt Lake City Department of Public Utilities](https://www.facebook.com/SaltLakeCityDepartmentofPublicUtilities)

 [@SLCPU](https://twitter.com/SLCPU)

 [@SLCWATER](https://www.instagram.com/SLCWATER)